



**INTERREG V-A**  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA



## **DODATOK Č. 2 / 1570/2023 (ĎALEJ LEN „DODATOK“) K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: 1680/2022 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O NFP“)**

UZAVRETÝ MEDZI:

### **1. ZMLUVNÉ STRANY**

#### **1.1. Poskytovateľ**

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

sídlo : **Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika**

IČO: **50349287**

DIČ: **2120287004**

konajúci: **Peter Balík, minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR**  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### **1.2. Hlavný prijímateľ (Vedúci partner)**

názov: **Město Frýdlant nad Ostravicí**

sídlo: **Náměstí 3, 739 11 Frýdlant nad Ostravicí, Česká republika**

zapísaný v: **-**

konajúci: **RNDr. Helena Pešatová, starostka města**

IČO: **00296651**

DIČ: **CZ00296651**

banka: **[REDACTED]**

**[REDACTED]**

**[REDACTED]**

(ďalej len „Hlavný prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito aj ako „Zmluvná strana“)

### **2. PREDMET DODATKU**

Poskytovateľ a Prijímateľ sa po vzájomnom súhlase dohodli na nasledovnom:

#### **2.1. Znenie bodu č. 2.4. v Zmluve o NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením:**

„Hlavný prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a v súlade so schválenou Žiadosťou o NFP. Hlavný prijímateľ sa zaväzuje realizovať Projekt riadne a včas, avšak najneskôr do termínu Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.08.2023.**“

- 2.2. Znenie prvej vety bodu č. 3.5. v Zmluve o NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením:  
„Oprávneným obdobím pre úhradu výdavkov Partnerov je obdobie, ktoré začína dňom nasledujúcim po dni predloženia žiadosti o nenávratný finančný príspevok na STS/Infobod, t.j. od **15.10.2021** a končí 30 kalendárnych dní po Fyzickom ukončení realizácie aktivít projektu, t.j. do **30.09.2023**.“
- 2.3. Znenie bodu 5. Aktivity projektu Prílohy č. 2 Predmet podpory sa v Zmluve o NFP ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto dodatku ako Príloha č. 1 Dodatku č. 1 – „Predmet podpory NFP – Bod 5. Aktivity projektu“.
- 2.4. Znenie Prílohy č. 3 Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov sa v Zmluve o NFP ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto dodatku ako Príloha č. 2 Dodatku č. 2 – „Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov“.

### **3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 3.1. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tohto dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez omylu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 3.2. Tento dodatok nadobúda platnosť (je uzavretý) dňom neskoršieho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR a v registri zmlúv vedenom Ministerstvom vnútra CR v zmysle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštnych podmienkach účinnosti niektorých zmlúv, uverejňovania týchto zmlúv a o registri zmlúv.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie dodatku.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.5. Tento dodatok sa dňom nadobudnutia účinnosti stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o NFP.
- 3.6. Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z toho jeden rovnopis obdrží Prijímateľ, jeden rovnopis dostane Národný kontrolór z ČR a tri rovnopisy obdrží Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého u Poskytovateľa.

Prílohy:

Príloha č. 1 Dodatku č. 2 – Predmet podpory NFP, časť 5. Aktivity projektu

Príloha č. 2 Dodatku č. 2 – Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa .....

Podpis: .....

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

Lea Malá, generálna riaditeľka Sekcie programov cezhraničnej spolupráce na základe plnomocenstva  
č. 048363/2023

Za Hlavného prijímateľa v ....., dňa .....

Podpis: .....

Město Frýdlant nad Ostravicí

RNDr. Helena Pešatová, starostka města

Dátum platnosti dodatku: .....

Dátum účinnosti dodatku: .....

## 5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch): 14

Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu: 07/2022  
(začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity)

Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu: 08/2023  
(koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas)

### 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

**Hlavný prijímateľ:** Město Frýdlant nad Ostravicí

**Typ aktivity:** A) Investičné aktivity na zlepšenie technického stavu prírodných a kultúrnych pamiatok cezhraničného významu s cieľom ďalšieho využitia prírodného a kultúrneho dedičstva.

P.č.	Názov aktivity	Realizácia aktivity od:	Realizácia aktivity do:
1.	Riadenie projektu	07/2022	08/2023
2.	Zabezpečenie povinnej publicity projektu	07/2022	08/2023
3.	A1. Rekonštrukcia/ revitalizácia/vybudovanie turisticky atraktívnych objektov kultúrneho/ prírodného dedičstva (stavebné práce)	07/2022	06/2023
4.	A11. Prezentačné a propagačné aktivity vo vzťahu k realizovanému objektu (iba doplnkovo)	11/2022	08/2023

**Typ aktivity:** E) Činnosti podporujúce tvorbu ucelených tematických produktov založených na využívaní prírodného a kultúrneho dedičstva, t.j. spájanie viacerých objektov kultúrneho a prírodného dedičstva ako ucelených produktov pre návštevníkov.

P.č.	Názov aktivity	Realizácia aktivity od:	Realizácia aktivity do:
1.	E2. Realizácia spoločných mediálnych produktov propagujúcich spoločné území a jeho atraktivity	07/2022	06/2023

**Hlavný cezhraničný partner:** Mesto Turzovka

**Typ aktivity:** C) Plánovanie, príprava a budovanie cyklistických ciest a turistických chodníkov s dôrazom na zlepšenie prepojenia kultúrne a prírodne významných lokalít cezhraničnom regióne.

P.č.	Názov aktivity	Realizácia aktivity od:	Realizácia aktivity do:
1.	Riadenie projektu	07/2022	08/2023
2.	Zabezpečenie povinnej publicity projektu	07/2022	08/2023

3.	C2. Výstavba/rekonštrukcia turistických chodníkov, tematických náučných chodníkov, alebo špecifických chodníkov a trás pre športovú turistiku (in-line, lyžiarske, vodácke, atď.) zlepšujúcich prístup a prepojenie kultúrne/prírodne významných lokalít v cezhraničnom regióne vrátane doplnkovej infraštruktúry	07/2022	08/2023
----	---	---------	---------

<b>Typ aktivity:</b>	A) Investičné aktivity na zlepšenie technického stavu prírodných a kultúrnych pamiatok cezhraničného významu s cieľom ďalšieho využitia prírodného a kultúrneho dedičstva.
----------------------	--

P.č.	Názov aktivity	Realizácia aktivity od:	Realizácia aktivity do:
1.	A1. Rekonštrukcia/ revitalizácia/vybudovanie turisticky atraktívnych objektov kultúrneho/ prírodného dedičstva (stavebné práce)	07/2022	07/2023
2.	A11. Prezentačné a propagačné aktivity vo vzťahu k realizovanému objektu (iba doplnkovo)	11/2022	08/2023

<b>Typ aktivity:</b>	E) Činnosti podporujúce tvorbu ucelených tematických produktov založených na využívaní prírodného a kultúrneho dedičstva, t.j. spájanie viacerých objektov kultúrneho a prírodného dedičstva ako ucelených produktov pre návštevníkov.
----------------------	--

P.č.	Názov aktivity	Realizácia aktivity od:	Realizácia aktivity do:
1.	E2. Realizácia spoločných mediálnych produktov propagujúcich spoločné území a jeho atraktivity	07/2022	06/2023

## 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

<b>Hlavný prijímateľ:</b>	-		
<b>Typ aktivity:</b>			
P.č.	Názov aktivity	Realizácia aktivity od:	Realizácia aktivity do:
-	-	-	-

# Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

<b>Názov projektu:</b>	Po stopách kulturně - přírodního dědictví česko - slovenského regionu
<b>Projekt č.:</b>	304021BMA2

<b>Dátum oprávnenosti výdavkov:</b>	15.10.2021
<b>Dátum ukončenia realizácie:</b>	31.8.2023
<b>Rozpočet projektu:</b>	662 148,12 €
<b>Rozpočet projektu (zdroj EÚ):</b>	562 825,89 €

P. č.	Obdobie v mesiacoch	Monitorovacie obdobie		Typ správy	Konečný termín na predloženie monitorovacej správy (záväzný)
		začiatok	koniec		
1	15	15.10.2021	31.12.2022	prvá	30.1.2023
2	6	1.1.2023	30.6.2023	priebežná	29.8.2023
3	2	1.7.2023	31.8.2023	záverečná	30.9.2023

So zoznamom deklarovateľných výdavkov? (indikatívne)	Indikatívne termíny predloženia:			ERDF v žiadosti o platbu (EUR)
	zoznamu deklarovateľných výdavkov	súhrnnej správy	žiadosti o platbu	
ÁNO	30.1.2023	30.4.2023	30.4.2023	47 516,20 €
ÁNO	29.8.2023	27.11.2023	27.11.2023	257 654,85 €
ÁNO	30.9.2023	29.12.2023	29.12.2023	257 654,84 €

## **Pokyny k vyplneniu harmonogramu monitorovania a predkladania výdavkov**

- 1) Harmonogram vyplní prijímateľ (vedúci partner) po dohode so všetkými partnermi projektu.
- 2) Vypĺňajú sa základné údaje v riadkoch 5 - 11 a zároveň modro podfarbené polia v tabuľke.
- 3) Pomocná tabuľka slúži na kontrolu správnosti vyplnenia jednotlivých polí (v nej sa vypĺňa len predpokladaný dátum uzatvorenia zmluvy).
  - a) Kontrola dĺžky prvého obdobia - po vyplnení dĺžky 1. monitorovacieho obdobia sa v tabuľke ukáže oznámenie o správnosti dĺžky resp. požiadavka na predĺženie monitorovacieho obdobia.
  - b) Počet mesiacov do konca realizácie - počet mesiacov do konca technického ukončenia realizácie projektu po ukončení príslušného monitorovacieho obdobia.
  - c) Určená perióda správ - je rovná dĺžke jedného monitorovacieho obdobia. Dĺžka monitorovacieho obdobia nesmie prekročiť 6 mesiacov (v prípade projektov s celkovými oprávnenými nákladmi schválenými SMV do 1 000 000€) a 3 mesiace (v prípade projektov s celkovými oprávnenými nákladmi schválenými SMV nad 1 000 000€), s výnimkou prvého obdobia a posledného obdobia. V prvom sledovanom monitorovacom období môže dôjsť k prekročeniu stanovenej periódy, nakoľko monitorovacie obdobie začína dňom splnenia kritérií oprávnenosti a končí najskôr po podpise Zmluvy o poskytnutí FP. Posledné obdobie môže byť kratšie ako stanovená perióda, nakoľko zohľadňuje očakávaný termín ukončenia realizácie projektu.
- 4) Dátum oprávnenosti výdavkov - deň nasledujúci po dni predloženia žiadosti o nenávratný finančný príspevok na STS/Infobod (odoslaním cez ITMS2014+)
- 5) Dátum ukončenia realizácie - termín technického ukončenia realizácie projektu. Vychádza sa z aktualizovaného harmonogramu realizovaných aktivít, ktorý vedúci partner zasiela na STS pred podpisom zmluvy.
- 6) Rozpočet projektu - je potrebné uviesť celkové oprávnené náklady (rozpočet) projektu schválené Spoločným monitorovacím výborom (SMV), uvedené v Rozhodnutí o schválení žiadosti o NFP.
- 7) Monitorovacie obdobie - koniec monitorovacieho obdobia musí byť neskorší ako je predpokladaný dátum podpisu zmluvy.
- 8) Typ správy - podľa typu zasielanej správy VP vyberie označenie Prvá, Priebežná alebo Záverečná
- 9) Predloženie výdavkov - podľa toho, či VP spolu s monitorovacou správou predkladá aj zoznam deklarováných výdavkov, označí možnosť Áno resp. Nie
- 10) ERDF v žiadosti o platbu - predpokladaná výška žiadosti o platbu (podiel ERDF), ktorú podáva VP a zahrňuje výdavky za všetkých partnerov.

Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov je vopred konzultovaný s príslušným národným kontrolórom. Harmonogram je spoločný pre všetkých partnerov projektu. Harmonogram pripraví vedúci partner po konzultácii so svojimi partnermi. Tento návrh zašle e-mailom národnému kontrolórovi, ktorý ho posúdi s ohľadom na efektívne plánovanie a načasovanie práce zainteresovaných kontrolórov. Príslušný národný kontrolór schválený harmonogram zašle e-mailom vedúcemu partnerovi a projektovému manažérovi STS, ktorý ho zapracuje do zmluvy o FP ako jednu z jej príloh. Termíny na predkladanie Monitorovacích správ sú pre všetkých partnerov záväzné a ich nedodržanie bude mať za následok porušenie podmienok Zmluvy o poskytnutí FP. Termíny na predloženie Zoznamov deklarovaných výdavkov a následne Žiadostí o platbu sú indikatívne a ich skutočné plnenie závisí od postupu prác v projekte.

Odlišnosti týkajúce sa **českých vedúcich partnerov**: VP schválený harmonogram vytlačí, podpíše, opečiatkuje a zašle poštou národnému kontrolórovi podľa svojho sídla v dvoch vyhotoveniach. Príslušný národný kontrolór harmonogram podpíše, opečiatkuje, jedno vyhotovenie archivuje a druhé vyhotovenie zašle poštou vedúcemu partnerovi.